

# La faktoria del ocio

GUIA DE OCIO Y CULTURA DE NAVARRA · GRATIS · SEPTIEMBRE 21  
NAFARROAKO AISIALDI ETA KULTURAREN GIDA · DOHAIN · 21EKO IRAILA

LAFAKTORIADELOCIO.COM



VERSIÓN INTERACTIVA



## IKERTZAILEEN GAU EUROPARRA LA NOCHE EUROPEA DE LOS INVESTIGADORES

CIVICAN

IRUÑA  
PAMPLONA

2021eko IRAILAK

24

SEPTIEMBRE 2021

SARRERA  
LIBREA  
ENTRADA  
LIBRE

18:00etatik  
aurrera  
A partir  
de las 18:00 h

Ezagutu zientziaren  
alderdirik  
erakargarriena:  
dastaketak,  
paseoak, tailerrak,  
solasaldiak...  
eta askoz gehiago.



Conoce el lado  
más atractivo de  
la ciencia con  
catas, paseos,  
talleres,  
conversaciones...  
¡y mucho más!

[www.ikerlariengauaG9.es](http://www.ikerlariengauaG9.es) | [www.nocheinvestigaG9.es](http://www.nocheinvestigaG9.es)

Proyecto financiado por la Comisión Europea a través de Horizonte 2020 en el marco de la European Researcher' Night. Grant Agreement number 101036041 - G9NIGHT-H2020-MSCA-NIGHT-2020 bis



# PLATA O PLOMO



OR

NET. 1L - 20% Alc. Vol.

[WWW.LICORPLATAOPLOMO.COM](http://WWW.LICORPLATAOPLOMO.COM)



# NOVEDAD MOJITOS



<b>SANGRÍA DE VINO TINTO</b>	<b>4€ COPA</b>	<b>12€ JARRA</b>
<b>SANGRÍA DE VINO BLANCO</b>	<b>4€ COPA</b>	<b>12€ JARRA</b>
<b>ESPECIAL SANGRÍA DE CAVA</b>	<b>5€ COPA</b>	<b>14€ JARRA</b>

<b>MOJITO CLÁSICO</b>	<b>6€</b>
<b>MOJITO FRUTOS DEL BOSQUE</b>	<b>6€</b>
<b>MOJITO MANGO Y FRUTA DE LA PASIÓN</b>	<b>6€</b>
<b>PIÑA COLADA</b>	<b>7€</b>

**BOTELLA + 12 REFRESCOS** **70€**  
PROMOCIÓN NO APLICABLE A BOTELLAS PREMIUM

ABRIMOS LOS DOMINGOS DESDE LAS 16H

**SUB**  
SUELO  
B A I L E M O S



## CONSIGUE TUS RETOS

Estar más san@, ser feliz  
y vivir mejor.

## CROSSFIT FUNCIONA

Un lugar único que huye  
de las rutinas del  
gimnasio tradicional.

# PRUEBA UNA CLASE GRATIS

[www.crossfitruna.com](http://www.crossfitruna.com)



**CROSSFIT RUNA**

TU CASA, TU BOX

948 59 19 25  
[info@crossfitruna.com](mailto:info@crossfitruna.com)

**4 News**  
NOCHE DE LOS INVESTIGADORES  
SEMANA DE LA CROQUETA  
NB FEST  
SALON DEL COMIC  
GIRANDO POR NAVARRA  
PARKOUR EN NAVARRA ARENA  
RUTO VINO Y BURGUER

**24 Dame la pata**  
ANIMALES EN ADOPCIÓN

**12 Salud**  
AGUR PLASTICO ADIOS

**26 Reportaje**  
GIRANDO POR NAVARRA

**14 Reportaje**  
CAMELO VINTAGE

**30 Salir/Comprar**  
BARES Y RESTAURANTES  
TIENDAS Y SERVICIOS

**20 Cine**  
ESTRENOS

**CONCIERTOS · TEATRO · EXPOS · DANZA · CINE · COMER · SALIR**

Dirección: Javier Fernández.  
Contacto: [lafaktoriadelocio@gmail.com](mailto:lafaktoriadelocio@gmail.com)  
Diseño y maquetación: CIRIZA  
Imprime: Gráficas Alzate.  
Nº Deposito legal: DL NA 199-2013.

LA FAKTORIA DEL OCIO ES UNA PUBLICACIÓN INDEPENDIENTE, LA CUAL NO SE HACE RESPONSABLE, NI SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES EXPRESADAS POR SUS COLABORADORES EN LOS TEXTOS PUBLICADOS.



Síguenos en Facebook

Si desea contratar Publicidad:

T 606 77 36 99



Háblanos por whatsapp!

[lafaktoriadelocio@gmail.com](mailto:lafaktoriadelocio@gmail.com)

[www.lafaktoriadelocio.com](http://www.lafaktoriadelocio.com)

## LA UPNA CELEBRA LA NOCHE EUROPEA DE LOS INVESTIGADORES E INVESTIGADORAS EL 24 DE SEPTIEMBRE

*Ya se pueden reservar las plazas en catas, paseos, talleres, experimentos y espectáculos de ciencia con mucho arte. Todas las actividades son gratuitas.*

La **Universidad Pública de Navarra** celebrará, el viernes 24 de septiembre, la **“Noche Europea de los Investigadores e Investigadoras” en Pamplona**, el mayor evento de divulgación científica europeo que se desarrollará de forma simultánea en más de **400 ciudades** del continente. Más de cincuenta investigadores ofrecerán una veintena de actividades organizadas para acercar las líneas de investigación de la UPNA a la ciudadanía.

La cita se celebrará en formato presencial con control de aforo y cumpliendo, en todo caso, las medidas de seguridad vigentes. La mayoría de las actividades, excepto los paseos, se desarrollarán en **Civican**, a partir de las 6 de la tarde. Quien lo desee podrá acceder gratuitamente a un **amplio programa** dirigido a todos los públicos: catas guiadas de aceite, manzanas locales y carne sostenible; conversaciones con científicos acompañadas con un pincho, talleres de experimentos prácticos, teatro y magia con ciencia o música inmersiva.

Asimismo, se ofrece la posibilidad de realizar un **paseo botánico** por el río Arga y otro por el centro de la ciudad para conocer la historia geológica de la Comarca de Pamplona. También se podrá poner en práctica el compostaje de residuos orgánicos en el Campus de Arrosadía.





La edición de 2021 está dedicada al **Pacto Verde Europeo**, un plan que incluye acciones concretas para la lucha contra el **cambio climático** con el objetivo de convertir a Europa en el primer continente climáticamente neutro en el año 2050.

Para participar en el evento hay que reservar plaza previamente en la página web ([www.unavarra.es/nocheinvestiga](http://www.unavarra.es/nocheinvestiga)), donde se ofrece información ampliada de todas las actividades, así como la referente a los y las investigadores protagonistas.

Esta iniciativa de divulgación científica está promovida por el programa **Marie Skłodowska Curie de la Unión Europea**, se celebra en más de 400 ciudades del continente y, este año, contará, por segunda vez, con la participación de la **UPNA** como miembro del Grupo G9, que está conformado por las universidades de Oviedo, Cantabria, Castilla-La Mancha, Extremadura, Islas Baleares, País Vasco y Zaragoza, así como con la colaboración de la Universidad de La Rioja.



**Info completa  
y reservas en:**  
[unavarra.es/nocheinvestiga](http://unavarra.es/nocheinvestiga)



# NB FEST

“El festival de bandas de música presenta su primera edición”

*Tonino Carotone con la Mutil Gazteak, Micaela Chalmeta y Balkan Paradise Orchestra junto a una selección de bandas locales, en esta primera edición organizada por la Federación de Bandas De Música de Navarra (FBMN)*

Fruto del trabajo colaborativo de la **Federación de Bandas de Música Navarra y agentes culturales** de la comunidad foral llega la primera edición del festival de **bandas de música, charangas, brass bands, big bands, gaiteros y fanfarrias NB Fest**.

Durante cinco fines de semana de agosto (días 15 y 22) y dos de septiembre (días 5,12,18,19) Pamplona busca convertirse en el epicentro de la **música de viento de la mano de la Federación de Bandas de música de Navarra (FBMN)**. Las entradas para los conciertos de pago ya están a la venta en la página web del ayuntamiento de Pamplona [www.pamplonaescultura.es](http://www.pamplonaescultura.es)

Pamplona quiere convertirse durante los fines de semana de agosto y septiembre en el centro neurálgico de la música bandística: **Un mosaico de actividades y eventos de bandas y charangas locales y nacionales**. Para ello, NB Fest se ha estructurado en dos ciclos, uno previo denominado **ZentralBand** que tendrá lugar en la **Plaza de los Burgos** en horario de vermú (13:00 horas) en cuatro fechas durante dos domingos de agosto (15 y 22) y los dos primeros de septiembre (5 y 12). En este ciclo de carácter gratuito se podrá disfrutar de las bandas **Gaita Brass, Txaranga Malatxo, Jarauta 69 y La Muza Band**.

Con un aforo de 800, **Ciudadela Band** será el otro ciclo que tendrá lugar el fin de semana del **sábado 18 y domingo 19 de septiembre**. Este ciclo contará como plato fuerte con su jornada del sábado 18 con **tres actuaciones de artistas nacionales**. En él se podrá disfrutar de la propuesta de producción propia que llevará a la puesta en escena de **Tonino Carotone junto a la Txaranga Mutil Gazteak** en un repaso por las canciones del repertorio del artista junto a otros temas populares. Las entradas están a la venta en [www.nbfest.com](http://www.nbfest.com)

En este triple concierto se podrá disfrutar también de **Micaela Chalmeta Band**, un proyecto nacido de la idea de **Fermín Muguruza y el Taller de Musics de Barcelona** y que une a 19 mujeres en el escenario. Bajo la dirección de **David Pastor**, su directo navega por estilos como el Funky, el jazz y el soul, ofreciendo espectáculos llenos de diversión.

Por último, las barcelonesas **Balkan Paradise Orchestra** serán capaces de transformar este género en un auténtico elixir de melodías tradicionales con ritmos de todo el mundo. Una puesta en escena impactante y festiva gracias a un equipo de once instrumentistas de viento y percusión en un espectáculo que desborda energía y pasión por la tradición balcánica.

**Ciudadela Band** contará además con otras 8 actuaciones de bandas de música navarra entre las que están las **bandas municipales de Caparrosa y Ribaforada, las bandas de Sartaguda y Ayegui, Haize Berriak, la Txaranga El Encierro de Carcastillo y la Banda Municipal de San Adrián**.

Paralelamente a estas actuaciones en directo se ha organizado un espacio para los más pequeños con el taller infantil creado por los **Gaiteros y Gigantes de Ezpelur** en la jornada del 19 de septiembre. Todas estas presentaciones tendrán un carácter gratuito.

**Info y entradas :** [www.nbfest.com](http://www.nbfest.com)



# PAMPLONA-IRUÑA

CIUDADELA BAND: 18/09/2021

MICAELA  
CHALMETA  
BIG BAND

TONINO CAROTONE  
+ MUTIL GAZTEAK

BALKAN  
PARADISE  
ORCHESTRA

B.M. de Caparros

B.M. Sartaguda y Ayegui

B.M. Ribaforada y Fustiñana

Gaiteros y Gigantes Ezpelur

B.M. de San Adrián

Haize Berriak Banda

Gaita Brass

La Muza Band

Txaranga Jarauta 69

Txaranga el encierro

Txaranga Malatxo

CIUDADELA DE PAMPLONA  
PLAZA DE LOS BURGOS

¡ENTRADAS!



nbfest.com

ORGANIZA:



Iruñeko Udala



Fundación "la Caixa"



COLABORAN:



HOTEL OFICIAL:



MEDIOS OFICIALES:



# Salón del cómic

EL 12º SALÓN DEL CÓMIC DE NAVARRA ACOGE 12 EXPOSICIONES Y LA VISITA DE UNA DECENA DE AUTORES INVITADOS

El Salón del Cómic de Navarra celebra su **12ª edición entre el 3 de septiembre y 3 de octubre** con doce exposiciones y un programa de actividades que tendrán su sede principal en el **Palacio del Condestable de Pamplona**. Además, volverá a celebrarse en **Estella**, donde repite la Casa de Cultura Fray Diego de Estella y se suma el Museo del Carlismo. En Pamplona, se incorporan dos sedes nuevas: **Teatro Gayarre y Geltoki**.

Los siguientes autores centran el cartel de este duodécimo Salón: **David Rubín** (su exposición "Sacrificio y ascensión. Quince años de cómics de David Rubín" será la más amplia en la historia del Salón), **Laura Pérez** (autora del cartel anunciador de esta edición del Salón), **Begoña Cía** (pionera del cómic navarro, el Salón le rinde homenaje con una exposición y la presentación de un libro), **Antonio Altarriba** (Premio Nacional de Cómic por "El Arte de Volar"), **Rafa Ramos** (creador del personaje Leo Verdura para El Pequeño País), **Pedro Osés y Javier Mina** (veteranos autores de "Los Apaches de París"), **Miguel Porto y Fernando Llor** (responsables junto a Iñaki Zubizarreta del cómic autobiográfico "Subnormal. Una historia de acoso escolar"), **Mikel Santos 'Belatz'** (cuya obra "El Tesoro de Lucio" se transforma en espectáculo audiovisual), además de **César Oroz, Carlos Azagra e Irati FG**, que participarán en mesas redondas en Estella.

La programación del Salón se completa con con **talleres infantiles** y para público adulto –en las próximas semanas se detallará su contenido y se abrirán las inscripciones–, **proyecciones, concierto, murales urbanos, firmas, escaparates de lectura en colaboración con bibliotecas y presentaciones**. Además, el Salón navarro auspiciará la edición de dos publicaciones: la tercera entrega del **cómic colectivo "Zart!"** y el fanzine **"150 años de la Comuna de París"**, de Javier Mina y Pedro Osés. Todas las actividades (excepto la que se desarrolla en Teatro Gayarre) serán gratuitas previa inscripción online. Los horarios y otros detalles de irán anunciando en las próximas semanas.

A diferencia de la mayoría de citas con el cómic, el Salón navarro se centra más en la vertiente más artística y menos comercial de esta disciplina, con el programa de exposiciones, charlas y talleres como eje principal y sin feria de venta. Organizado por la Asociación para la promoción del cómic Tiza, este Salón cuenta con el apoyo económico de Gobierno de Navarra, Ayuntamientos de Pamplona y Estella, Fundación Caja Navarra y OS La Caixa a través del programa Innova y Fnac la Morea.

[www.salondelcomicenavarra.com](http://www.salondelcomicenavarra.com)



# XII SALÓN DEL CÓMIC DE NAVARRA

## NAFARROAKO KOMIKIAREN XII AZOKA



DL NA 1696-2021

DEL 3 DE SEPTIEMBRE  
AL 3 DE OCTUBRE  
IRAILAREN 3-TIK  
URRIAREN 3-RA

ORGANIZA  
ANTOLATZEN DU

FINANCIA  
FINANTZATZEN DU

FINANCIAN Y COLABORAN  
FINANTZATZEN ETA LAGUNTZEN DUTE

PATROCINAN  
BABESTEN DUTE

COLABORAN  
LAGUNTZEN DUTE



ASOCIACIÓN PARA LA  
PROMOCIÓN DEL CÓMIC

Nafarroako  
Gobernua



Gobierno  
de Navarra



Ayuntamiento de  
Pamplona



Iruñeko  
Udaloa



AYUNTAMIENTO  
ESTRELLA LIZARRAR



innovacultural



fnac



la morea



Discover  
bricks



la factoria

geltoiki

nabarralde

pimiento



FUNDACIÓN  
CAJANAVARRA



Fundación "la Caixa"

# Agur plástico adiós

Navarra prohíbe la venta de platos, cubiertos, pajitas, monodosis y otros envases de plástico de un solo uso no reciclables

Ante la magnitud y gravedad del problema medioambiental y de salud humana derivado de la proliferación de los residuos plásticos que, en su conjunto, suponen el 43 % de todos los residuos que contaminan nuestros mares, el Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra ha impulsado la prohibición de la venta de productos de plástico de un solo uso, de productos fabricados con plástico oxodegradable y de monodosis y/o cápsulas de materiales no reciclables.

La prohibición afecta a:

- Cubiertos y platos
- Pajitas
- Bastoncillos
- Agitadores de bebidas
- Palitos de globos
- Recipientes para comida/bebidas de poliestireno expandido
- Monodosis y/o cápsulas no reciclables

Esta medida está en vigor desde el pasado 3 de julio en cumplimiento de la Ley Foral de Residuos y su Fiscalidad, pionera en el Estado, y se suma a la prohibición en 2020 de las bolsas de plástico de un solo uso.



# Temporada Otoño 2021

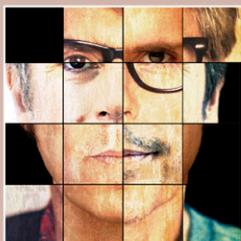
# Septiembre

ENTRADAS A LA VENTA  
SAC / TAQUILLA  
TUDELACULTURA.ES

TEATRO  
GAZTAMBIDE



18 SEP  
**BLAKE**  
TALISMÁN



25 SEP  
**IVÁN FERREIRO**  
CUENTOS Y CANCIONES



2 OCT  
**MAESTRÍSSIMO**  
YLLANA



8 OCT  
**ANDREA SANTIAGO**  
GIRANDO POR NAVARRA



31 OCT  
**ASESINOS TODOS**  
TEATRO



5 NOV  
**ORQUESTA SINFÓNICA  
DE NAVARRA**  
LAS OCHO ESTACIONES



13 NOV  
**SHINOVA**  
LA BUENA SUERTE



21 NOV  
**EL LAGO DE LOS  
CISNES**  
BALLET NACIONAL RUSO



27 NOV  
**LA DEL MANOJO  
DE ROSAS**  
ZARZUELA



28 NOV  
**XIV CERTAMEN DE  
JOTAS CIUDAD DE  
TUDELA**



11 DIC  
**DAVID OTERO**  
OTERO Y YO



26 DIC  
**PEDRO III**  
PARADOX MAGIC

DL. N.º 1465/2017



# Caramelo Vintage

## Showroom y web

*Caramelo Vintage, como su propio nombre indica, es una tienda de ropa vintage, especializada en prendas comprendidas entre los años 80 y los 00, donde podrás encontrar desde chaquetas de chándal hasta alguna pieza más especial y de alta costura.*

Este proyecto lo formamos nosotros, Bianca y Miguel, aficionados a este tipo de ropa desde hace ya mucho tiempo. Lo que más nos atrae de este estilo de moda es el hecho de que las prendas son casi únicas; es muy poco probable que veas a alguien por la calle con lo que estás llevando, ya que no trabajamos la producción en cadena sino que rebuscamos entre lo que ya está confeccionado, por lo que muy pocas veces encontramos dos prendas iguales. Respecto a la formación, es completamente autodidacta, y vamos aprendiendo a medida que nos van surgiendo problemas o necesidades que tenemos que solventar.

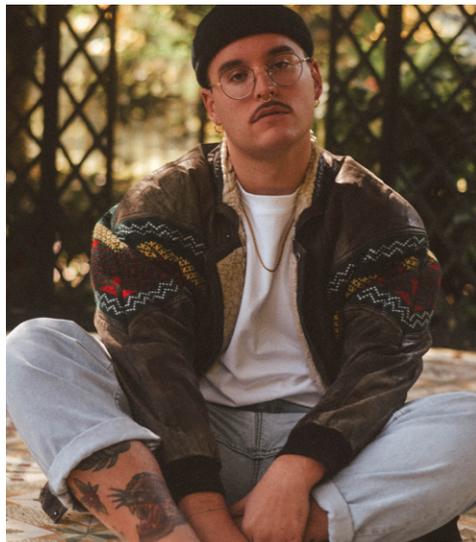
### ¿Qué prendas son las más buscadas? ¿Qué perfil de clientes tenéis y a cual os gustaría llegar?

La prenda que más éxito tiene entre nuestros clientes posiblemente sea la sudadera sport de marca, como Adidas, Nike, Reebok, etc. En temporada de invierno mucha gente opta por los polares, además de las chaquetas de piel estilo navajo. En épocas más calurosas hay una gran demanda de shorts vaqueros y como prendas de continuidad, podríamos decir que los pantalones vaqueros tienen buena acogida durante todo el año.

Nuestro perfil de cliente más habitual son las chicas jóvenes, aunque es cierto que tenemos bastantes clientes chicos también. Lo que sí que es común es la juventud en ambos. Nos gustaría poder llegar a esa gente que todavía reniega un poco de la ropa de segunda mano por el hecho de serlo; sabemos que este tipo de moda no es para todo el mundo, pero creemos que hay mucha gente que ni siquiera le ha dado una oportunidad a la ropa vintage y que se sorprendería gratamente de lo que este mercado puede ofrecer y de la calidad de muchas de las prendas que tenemos.

### ¿Y ahora que se acerca el otoño?

Puede que el otoño sea nuestra época del año favorita en cuanto a la ropa se refiere, ya que las temperaturas te permiten llevar todo tipo de prendas de entretiempo que probablemente sean las que más nos gusta ofrecer, ya que son mucho más vistosas que un conjunto de verano.



## Nos comentabais que vais a sacar una línea propia de ropa...

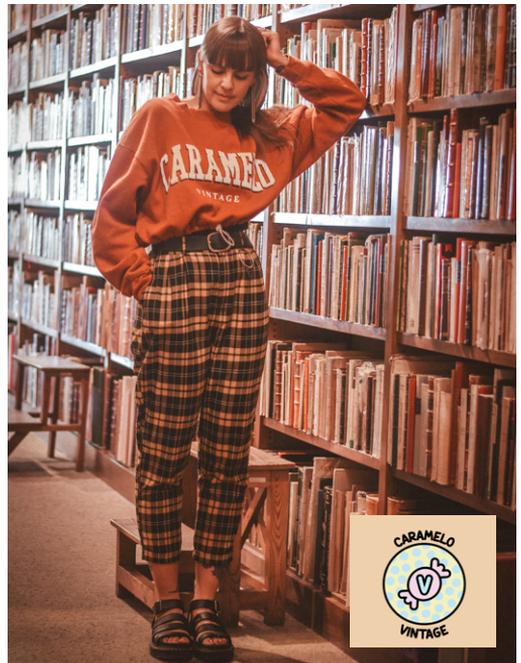
Bueno, no exactamente. Además de la ropa vintage como tal, nos encanta el concepto de upcycling que consiste en realizar algún cambio a algo para darle una nueva vida. Eso es precisamente lo que hemos hecho en esta ocasión: hemos conseguido sudaderas vintage lisas, de colores variados, las cuales hemos hecho crop y hemos estampado un diseño de estilo universitario con el nombre de nuestra marca. Queríamos probar a hacer una especie de merchandising de la tienda, con prendas que fueran vintage y con estética también de este estilo, de manera que se asemejara lo más posible a una prenda de otra década que perfectamente pudiéramos poner a la venta. Es algo en lo que llevamos trabajando bastante tiempo y nos hace mucha ilusión que al fin vea la luz.

## Vemos que mezcláis muy bien la moda con el mundo de la fotografía. Algo que encaja perfecto en Instagram y que también supondrá mucho curro.

La verdad que este proyecto nos está permitiendo combinar ambas cosas y nos encanta. Instagram es la plataforma donde hacemos promoción de todo lo que ponemos a la venta y de todos nuestros trabajos, y tener una estética cuidada en la galería es muy importante para que la sensación que tengan las personas que lo visitan sea lo más agradable posible; lleva su tiempo y esfuerzo, pero creemos que merece mucho la pena. Así como muchas de las fotografías que hay en nuestro perfil son hechas por nosotros mismos, otras tantas han sido tomadas por diferentes fotógrafos y fotógrafas de Pamplona; nos gusta que haya nuevas ideas y procesos creativos para las sesiones y muchas veces la mejor manera de hacerlo es confiar en personas con gran talento como aquellas con las que tenemos la suerte de haber podido trabajar.

## ¿Consejo para comprar en Caramelo Vintage?

El mejor consejo que podemos dar es que la gente se atreva con la moda vintage. Entendemos que es complicado dar el paso y separarse del fast-fashion, pero hay un sinfín de alternativas a este tipo de moda, donde se pueden encontrar prendas de altísima calidad, respetando la sostenibilidad del planeta y además permitiéndonos tener un estilo mucho más personal. De manera más particular, animamos a todo el mundo que tenga curiosidad por ver qué productos ofrecemos a venir a visitar nuestro Showroom. O si no, durante las 24h del día, en nuestra página web.





# Parkour

## Navarra Arena acogerá el I Parkour Spain Series 2021

Navarra Arena acogerá del 17 al 19 de septiembre el primer **Parkour Spain Series 2021**, después de que el Parkour se incluyera en 2018 dentro de la Real Federación Española de Gimnasia como nuevo deporte en la categoría de las especialidades no-olímpicas.

El primer campeonato de España de Parkour estará organizado por NICDO desde Navarra Arena junto con la Real Federación Española de Gimnasia en colaboración con la Federación Navarra de Gimnasia. Durante el fin de semana de competición se podrá disfrutar de las modalidades **Speed y Freestyle** así como de la segunda edición del **Torneo Iberdrola de Parkour Femenino**.

Las personas que practiquen Parkour pueden **inscribirse** en la competición sin necesidad de estar federadas. Se puede consultar toda la información en: <https://rfegegimnasia.es/microsite/Url/parkour-spain-series-2021> Además, para acompañar el campeonato, se realizarán diferentes exhibiciones a lo largo de las tres jornadas. Destaca especialmente la presencia el sábado 18 de parte del equipo olímpico de **Skate**, así como las exhibiciones de **BMX y Roller**. También se podrá ver **Trial**, tanto Pro como Kids, y las actuaciones del grupo de baile urbano **Taupadak** en la pista principal de Navarra Arena. Durante las tres jornadas se contará con animación de un **DJ**.

Las entradas se podrán adquirir en la web de Navarra Arena ([navarrarena.com](http://navarrarena.com)) y en la taquilla de Baluarte de manera anticipada o el mismo día del evento en la taquilla de Navarra Arena.





# ELEKTRA

*Piercing & Tattoo.*

— SINCE 1998 —

C/ Estafeta, 34 · Pamplona | Tel. 948 210 647 · 670 531 593



[@elektratattooiercing](https://www.instagram.com/elektratattooiercing) | [elektratattooiercing@gmail.com](mailto:elektratattooiercing@gmail.com)



# BEER MARKET

CASH & CARRY DE CERVEZAS

El primer CASH & CARRY de cervezas de Navarra  
Más de 300 referencias de cerveza por botella o por caja  
Primer sábado de cada mes OUTLET!

Packs y ofertas

Asesoramiento para profesionales

Abierto de lunes a viernes de 16h a 18h y sábados de 11h a 13h

## PROMOCIONES OKTOBERFEST

### HB Múnich 2021

- 1 minibarril de 5 litros de HB Oktoberfestbier.
- 3 jarras de 0,5 litros de la cervecería HB.
- 1 surtido de salchichas alemanas de Hermann Thate (charcuteros alemanes ¡de tercera generación!)



### Weihenstephaner Festbier

Por cada 6 botellas de Weihenstephaner Festbier  
**UNA JARRA** de Weihenstephaner de 0,5 litros de REGALO



@cervebel



@cervebel



948 54 22 65



@cervebel



Cervebel



comercial@cervebel.es

Pol. Ind. Casetas de Ciriza  
C/ Erendazu, 7  
CASETAS DE CIRIZA  
Valle de Yerri (Navarra)



También puedes encontrar estas cervezas  
en nuestra tienda on-line

[www.cervebel.es/marcas](http://www.cervebel.es/marcas)



SEPTIEMBRE  
PAMPLONA Y COMARCA  
TUDELA · ESTELLA



**¡PIÉRDETE POR ESTA RUTA!**  
**35 BARES Y RESTAURANTES PROPONEN SUS**  
**SABROSAS HAMBURGUESAS Y VINOS D.O. NAVARRA**

HAZ RUGIR EL MOTOR DE LOS SENTIDOS



LA MÚSICA DE

**-MORRICONE-**  
**-WILLIAMS-**  
**-ZIMMER-**

EN CONCIERTO

ROYAL FILM CONCERT ORCHESTRA

**BALUARTE · 21 NOV · 19:00H**

Disfruta de las bandas sonoras más famosas de estos tres genios del cine. Star Wars, Piratas del Caribe, Cinema Paradiso...y muchas más.

**VENTA DE ENTRADAS**  
[www.baluarte.com](http://www.baluarte.com)

Taquillas Auditorio Baluarte  
Plaza del Baluarte s/n

 **FUNDACIÓN  
CELESTIA**  
THE WORLD LEADING MUSIC



## LOS OLCHIS

La familia Oggly se dispone a encontrar un nuevo hogar, algo muy difícil para ellos, ya que nadie les quiere cerca por su olor. Son unos animalitos a los que les gustan mucho los excrementos. Sin embargo, esta vez, estas pequeñas criaturas están dispuestas a descubrir su lugar en el mundo. Un maravilloso día se topan con un vertedero perfecto en el pequeño pueblo de Smelliville. Cuando Firebottom, el dragón de la familia, aterriza en este nuevo paraje, los niños Oggly se sienten enseguida como en casa. Es aquí donde quieren quedarse.

3 DE SEPTIEMBRE



## EL ESPÍA INGLÉS

Greville Wynne es un ingeniero eléctrico que es reclutado por el MI5 para convertirse en un espía. Lo cierto es que la situación demanda gente de su profesión. Estados Unidos y Rusia se encuentran inmersos en una Guerra Fría que promete cambiar el mundo para siempre. Cuando la crisis de los misiles cubanos promete inclinar la balanza a favor del país soviético, Wynne comienza a trabajar en consonancia con la CIA para darles información sobre el plan que tienen en marcha los rusos, una misión que estará repleta de peligros..

10 DE SEPTIEMBRE



## DUNE

Nueva adaptación del clásico de la ciencia-ficción de Frank Herbert que nos sitúa en el árido planeta Arrakis, el único lugar donde se encuentra 'la especia', la sustancia más codiciada y valiosa del universo. Cuando la familia Atréides llegue a este peligroso planeta para administrar la extracción de la especia, estará en el punto de mira de fuerzas malvadas cuyo plan será eliminarlas.

17 DE SEPTIEMBRE

**CARAMELO**  
VINTAGE

SHOWROOM DE MODA VINTAGE

C/Ermitagaña 26 - Pamplona  
vintagecaramelo@gmail.com  
www.caramelovintage.com

**NOVA ERA**  
M U S I C

VENTA Y REPARACIÓN DE INSTRUMENTOS MUSICALES  
DE CUERDA, VIENTO, PERCUSIÓN

TODO PARA GUITARRA, BAJO, AMPLIFICACIÓN  
SINTETIZADORES, PIANOS DIGITALES

INSTRUMENTOS CLÁSICOS

AUDIO PROFESIONAL

PLAN RENOVE Y FINANCIACIÓN SIN INTERESES

PRECIO THOMANN Y MEJORES PRECIOS DE  
EUROPA EN ARTÍCULOS SELECCIONADOS



CLASES DE: GUITARRA - BAJO - UKELELE

**FINANCIAMOS  
A 12 MESES  
SIN INTERESES**

C/ Lago 7, bajo  
31016 MENDILLORRI  
Pamplona - Navarra  
[novaerapamplona@gmail.com](mailto:novaerapamplona@gmail.com)  
f nova era pamplona

**PIERCING**

**TATTOO**

**TAI**

DESDE 1997

Juan de labrit 1 bajo, 31001 Pamplona · [taitatuajes@gmail.com](mailto:taitatuajes@gmail.com) · 948 229 636 · 691 663 282



18 agosto / abuztua

LIHER

25 agosto / abuztua

OLATZ SALVADOR

1 septiembre / iraila

LORENA ÁLVAREZ  
+ TRONCO

8 septiembre / iraila

DELAPORTE

15 septiembre / iraila

ALBANY

22 septiembre / iraila

ANDREA SANTIAGO  
+ FLY MAILO

# emmusikadas

emakumeak / mujeres / musika

TERRAZA DE  
**ZENTRAL**

Plaza de los Burgos

venta de entradas / sarrerak

[www.zentralpamplona.com](http://www.zentralpamplona.com)

Si eres titular de  
Carné Joven / Gazte Txartela,  
solicita tu código descuento de 5€  
en su sitio web"



organiza / antolatzailea

**ZENTRAL**

colabora / laguntzailea





DESCUBRE



NUESTRA  
PROMO

AMIGOS BILLAR DEPORTES  
BEERS BURGUERS FUTBOLIN  
WIFI Y MAS



Iturrama, 14 - Pamplona // Reservas : 948 818 923



**Contacto para adopciones:**  
 txikasetxauri@gmail.com  
 948 329293 CPA Etxauri

**Kiro**  
 Fantástico  
 1 año



**Roky**  
 Espectacular  
 3 años



**Abu**  
 Abuelita adorable  
 12 años



**Derek**  
 Maravilloso  
 3 años



**Nikka**  
 Pura vida  
 5 años



**Peque**  
 Mini sombra  
 3 años



**Vali**  
 Mirada  
 3 años



**Will**  
 Especial  
 4 años





Descubre nuestra  
PROMO DEL MES



COFFEE - BAGELS - SWEETS  
Av. PIO XII, 37 - PAMPLONA



# La música navarra sale de gira

El ciclo Girando por Navarra / Bira Nafarroan Barna ofrece nueve conciertos a lo largo del mes de septiembre en diferentes localidades de la Comunidad Foral

Girando por Navarra / Bira Nafarroan Barna, tras comenzar su andadura el pasado mes de junio, ofrecerá este mes de septiembre nueve conciertos en otras tantas localidades de la Comunidad Foral. Grupos y artistas emergentes como Chill Mafia, Ángel Ocray, Black Friday, Ibil Bedi, Javi Robles, La Topadora y Andrea Santiago desgranarán en directo sus repertorios, que van desde el trap y el indie hasta el flamenco, el rock y el pop. La programación del ciclo continuará a lo largo de todo el mes de octubre con 19 conciertos más que tendrán lugar por toda la geografía navarra.

Las entradas para cada uno de estos conciertos cuestan 5 euros y se pueden adquirir a través de los canales habilitados por cada Ayuntamiento. Toda la información sobre los horarios, fechas y lugares de actuación se puede consultar en [www.culturana Navarra.es](http://www.culturana Navarra.es)

El ciclo Girando por Navarra Bira / Nafarroan Barna es una iniciativa impulsada por el Departamento de Cultura del Gobierno de Navarra, en colaboración con las Entidades Locales participantes y con la asociación profesional ANAIM, con el objetivo de promover y dar salida en directo a los grupos y artistas navarros emergentes, todo ello enfocado a su vez a la gestación y desarrollo de un amplia y plural oferta de conciertos en los espacios públicos de Navarra. El programa se encuadra dentro de la estrategia de Navarra Live Music!, plan pionero que busca impulsar el sector de la música en Navarra y potenciar su visibilización.

## LOS CONCIERTOS DE SEPTIEMBRE

El 9 de septiembre, **Chill Mafia** actuará en la Casa de Cultura de Huarte (20.00 horas). El día 10 será el turno de **Ángel Ocray**, que hará lo propio en la Casa de Cultura de Lodosa (20.00 horas). El día 11, el indie de **Black Friday** desembarcará en la Casa de Cultura de Los Arcos (20.00 horas). **Ibil Bedi** tocará el día 17 (20.00 horas) en la Casa de Cultura de Burlada. El día 18, la propuesta es doble. Por un lado, **Ángel Ocray** ofrecerá un concierto en la Casa de Cultura de Beriain (20.00 horas), mientras que **Javi Robles** dará rienda suelta a su propuesta musical en el Auditorio del Carmen de Sangüesa (20.00 horas). **Chill Mafia** repite cita en septiembre, concretamente el día 24 en la Casa de Cultura del Valle de Aranguren (Mutilva), a las 20.00 horas. Las actuaciones de septiembre las cierran, el día 25, **Andrea Santiago**, que actuará en el Centro Cultural de Alsasua (19.30 horas) y **La Topadora**, que tocará en el Auditorio de Berriozar (20.00 horas).



Las modas  
vienen y van,  
el buen gusto  
permanece...

**PORQUE  
NOS SIGUES  
ELIGIENDO**



WINE MODERATION  
ELIGE Y COMPARTE E CUIDA.  
EL VINO SÓLO SE DISFRUTA CON MODERACIÓN

  
**Príncipe de Viana**  
*juntos mejor*

**91**  
PUNTOS  
INTERNATIONAL WINE  
& SPIRITS COMPETITION

**MEDALLA DE ORO**  
BERLINER WEIN TROPHY

# CUANDO UN EQUIPO ESTÁ UNIDO, SE NOTA.



## CARRUSEL DEPORTIVO

Con Dani Garrido y el equipo líder del deporte.

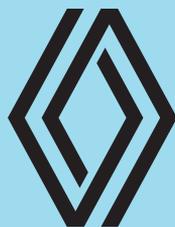
Sábados y domingos de 15:00h. a 01:30h.

Nº1 EN DEPORTE

**SER**

La radio

Renault Selection



# Renault Zoe, 100% eléctrico 1 año de seguro gratuito\* hasta 7.000€ con plan moves III\*\*

renew  
seminuevo by Renault  
nuevo para ti



\*regalo de 1 año de seguro auto a todo riesgo con franquicia de 600€. regalo de 2 años de select n drive con inter partner assistance sa. sucursal en España. permanencia mínima de 36 meses. importe mínimo a financiar 6.000€. incompatible con otras acciones financieras. el modelo visualizado no coincide con el modelo ofertado. \*\*ayuda adicional para los particulares que tengan derecho a beneficiarse del plan MOVES III conforme al RD 266/2021.

[selection.renault.es](https://selection.renault.es)

Renault Unsain. Ctra. Zaragoza km 3.5, 31191 Cordovilla, Navarra



Palacio de  
**SADA**

Garnacha  
de clima frío



*Un  
Vino  
Especial*



Tienda Online



  
BODEGA DE SADA

[www.bodegadesada.com](http://www.bodegadesada.com)



## BASOKO TABERNA

COMIDAS · COPAS

C/ San Nicolás 13 · Pamplona

Reservas: 948 04 60 68



Bocatas en pan de leña.  
Pinchos y raciones.  
Menu diario y de fin de semana.  
Vermouth y fritos caseros.  
Copas y musica actual los fines de semana por la noche.



## NOVOART

COMIDAS · COPAS

C/ María Moliner, 2 (Pz principal) Nuevo Artica · T 948 07 48 27

[www.novoart.es](http://www.novoart.es)



La mejor terraza de Pamplona en Nuevo Artica. Un lugar de diseño, abierto y acogedor. Ahora con un nuevo velador acristalado exterior que se utiliza como comedor todo el año. Fácil de aparcar, esparcimiento publico peatonal, a cinco minutos del centro Pamplona.

Menú entre semana a 13,80€ con ocho primeros y ocho segundos que cambian cada semana. Menú especial y carta fin de semana. Comida casera con un toque diferente. Carta variada de ensaladas, bocadillos y picoteos.





## ULZAMA BAR

PINTXOS · COMIDAS · COPAS

C/ San Nicolás 12

Reservas 948 78 89 08

Nueva gerencia. Nuevos pintxos

Nueva música.

Menú entre semana 13,80€.

Finde 18,80€

Carta, raciones, cazuelicas y

bocatas.

DJs residentes Jueves y Sábados.

Ven a disfrutar del ambiente y la

música mas actual



## LA HUERTA DE CHICHA

COMIDAS · PINTXOS · CAFÉS · PICOTEOS

C/ Paulino Caballero 15 Pamplona T. 948 229134

Nuevo local con cocina de temporada donde los productos de la huerta están representados en sus platos. Productos ecológicos. Sumérgete en el mundo agrario y disfruta del café o de sus pintxos en sus espectaculares mesas de tractores. Desayunos. Menú del día a 19,50€, menú fin de semana a 29€ y por la noche carta variada de picoteos. La mejor comida saludable en la Huerta de Chicha.





## KATUZARRA RESTAURANTE ASADOR

COMIDAS · COPAS  
C/ San Nicolás 34-36  
Reservas 948 22 46 34

Asador restaurante de dos plantas de 400 m<sup>2</sup> en total. Comida de asador de calidad (pulpo, chuletón de vaca, lomo de bacalao). Menú o carta. Pintxos, raciones, bocatas... Una decoración que no te puedes perder.



## LA MANDARRA DE LA RAMOS

COMIDAS · PINTXOS · COPAS  
C/ San Nicolás 9 Bajo, Pamplona · T 948 212654 · [www.lamandarradelaramos.com](http://www.lamandarradelaramos.com)

En pleno casco antiguo, en la calle San Nicolás encontrarás La Mandarra de la Ramos... un sitio para estar como en casa.

Innovador pero con esencia tradicional, La Mandarra de la Ramos es un recorrido obligado para entender la cultura navarra, no sólo porque la gastronomía local es la fuente de inspiración de la gran variedad de tapas sino porque también es muy representativo de las fiestas de San Fermín.

Dos nuevos comedores, uno con un diseño especial, de ladrillo y bóveda de madera, y otro "privado" para celebraciones más íntimas, cuyo techo está decorado con las duelas con las que se hacen las cubas de vino.

Barra con una amplísima diversidad de pintxos, sencillos y elaborados; jamón de Jabugo de Huelva, huevos rotos, tostadas...

Constantes exposiciones de fotografía y pintura.

Menú diario a 15,80€ y fin de semana a 20€





**RESERVA EL  
LOCAL PARA  
TUS FIESTAS Y  
EVENTOS**

## CAFETERIA- RESTAURANTE CIUDAD DEPORTIVA ARTICA

PINTXOS · MENUS · ESPECTACULOS

C/Auzalor nº1 Nuevo Artica

T. 948 80 37 48

Disponemos de un gran local con espacios abiertos, terraza y zona de juegos infantil junto a la ladera del monte San Cristobal. Ideal para tus reuniones, cumpleaños, comidas familiares, bautizos...

El mejor ambiente y con la mejor comida casera.

Amplia carta de picoteo, pintxos, un menú diario de 10€ y el especial de finde semana a 14€.

Anímate y ven a conocernos, te esperamos.



## LA MEJILLONERA

CERVECERIA Y ESPECIALIDADES

C/Navarrería 12, Pamplona

Local emblemático de la ciudad, en plena calle Navarrería, donde poder tomar una birra a buen precio o degustar sus conocidas raciones de mejillones varios, patatas bravas y calamares bravos.



*Bravas*



*Bocata  
Bravo*



*Escocesa*

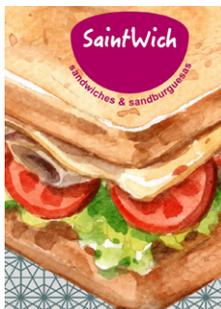


## HELADERIA LARRAMENDI / ZOZKITEGIA

HELADOS ARTESANOS

C/ San Nicolás 3 bajo esquina C/ Estafeta N° 18 bajo  
C/ García Ximénez 3. Pamplona  
info@heladerialarramendi.com

Pásate por nuestros locales en el Centro de pamplona y prueba nuestros helados elaborados de una forma artesanal y con unas materias primas de primerísima calidad, la mayor parte provienen de nuestra Comunidad Foral. Arriégate y pide cosas diferentes: Mantecado toffé y nueces, Queso con Arándanos, Chocolate sabor Naranja y Brownie, tocino de cielo, nata con amarena, torrija y muchos sabores más... ¡¡Os esperamos !!



## SAINTWICH POZOBLANCO

COMIDAS - TAKE AWAY  
C/ Pozoblanco 16  
Pamplona 948 22 65 44  
www.saintwich.com

Sándwiches gratinados, sándwiches en pan cristal, empanadas argentinas y más! Recetas y mezcla de sabores del mundo entero, todo a nuestro estilo. Servicio rápido y opciones vegetarianas. Para tomar en el local o recoger.







## EL INFIERNITO GUITAR SHOP

**INSTRUMENTOS**  
**C/ Nueva 85, Iruña · T 948 227 496**  
**info@elinfiernitoguitarshop.com**

Ofertas especiales tanto en guitarras para principiantes como para profesionales, todo tipo de accesorios, amplis, pedales, cuerdas... Taller de reparación, ajustamos, arreglamos, customiza-  
 ción... Financiación hasta 12 meses sin intereses.



## NATURA ETXEA

**CENTRO DE NUTRICIÓN Y DIETÉTICA**  
**Avenida Pamplona 23 bajo · Barañáin**  
**948 18 04 88 naturmirian@yahoo.es**  
**www.naturaetxea.com**

Mirian Maraví Artieda (Nutricionista Dietética) nº colegiado 176. Profesional sanitario experta en alimentación. Programa infantil "Niños en movimiento" Tratamiento holístico del sobrepeso y obesidad dirigido a niños entre 4 y 12 años. Dietas personalizadas adaptadas a cada persona. Una manera de comer bien y saludable, especializadas en alimentación vegana, macrobiótica, alimentación especial o personas con alguna patología (Diabetes, insuficiencia renal).

**TAMBIÉN CONSULTA ONLINE**

**monbento**

**NATURA etxea**  
centro de nutrición y dietética

**bo·ho**  
green revolution



**TECNO CULTUR**

ARTÍCULOS DE CULTIVO

Pol. Mutilva Baja, calle 5, nave 14 .

Pamplona · T 948 29 30 94 ·

[www.tecnocultur.com](http://www.tecnocultur.com)

[info@tecnocultur.com](mailto:info@tecnocultur.com)

Más de 5000 artículos en horticultura técnica!!!

Entre ellos: más de 20 bancos de semillas, más de 8 marcas de fertilizantes diferentes, diversos equipos de iluminación y mucha variedad en productos de parafernalia.

**USA LA FUERZA...**

DE LA WEB O DE NUESTRA APP

**cine yelmo**



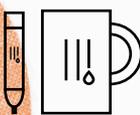
¿O has visto alguna vez a un Jedi haciendo cola?

Tus entradas, mejor en nuestra web y app.



**tantatic**

**Páginas web  
Diseño gráfico  
E-marketing  
Merchandising  
Servicios 360°**



[www.tantatic.com](http://www.tantatic.com) · 948 061 929 · 619 543 395

Ronda de Barañain 7, 2ª planta. Oficina 15A, 31010 Barañain (Navarra)



## Menús

**MENÚ SEMANAL:** 12,30 €

**MENÚ FINDE:** 19,30 €

(Postre, pan y bebida)

**MIÉRCOLES Y JUEVES NOCHE:**

Menú estudiantes 12,30 €

COMIDA TRADICIONAL,  
CASERA Y FRESCA, CON UN  
TOQUE INNOVADOR



# CATACHU

CARTA DE PICOTEOS  
ESPECIALIDAD EN  
BOCADILLOS

GRAN DISTANCIA  
ENTRE MESAS Y  
VENTILACIÓN  
PERMANENTE

**CAÑAS a 1€ !!!**



C/ Lindachiquía, 6 · Pamplona/Iruñea · Reservas **948 22 60 28** · [www.catachu.com](http://www.catachu.com)

## Tu karaoke en Pamplona

  
**El Guateque**  
LIVE KARAOKE BAR

[www.elguatequekaraoke.com](http://www.elguatequekaraoke.com)



@elguatequekaraoke



Elguateque\_karaoke

Estamos en la calle Iñigo Arista 24 - Pamplona  
Abierto de 22h a 3:30h todos los días - Tel: 948034455

NAVARRA 2021 NAFARROA

17 AL 26 DE SEPTIEMBRE · IRAILAREN 17TIK 26RA

SEMANA DE LA

# CROQUETA

KROKETAREN ASTEA

[WWW.SEMANADELACROQUETA.ES](http://WWW.SEMANADELACROQUETA.ES)

ORGANIZA / ANTOLATZAILEA



COLABORA / LAGUNTZAILEA

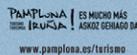


ILUSTRACIÓN NICOLÁS AZÁREZ · GRÁFICA EIDE ESTUDIO